



**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO  
ESCUELA NACIONAL  
COLEGIO DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
DIRECCIÓN GENERAL  
SECRETARÍA ACADÉMICA**



---

**ÁREA DE TALLERES DE LENGUAJE Y COMUNICACIÓN**

GUÍA DE ESTUDIOS

**LATÍN I - II**

PARA LA PRESENTACIÓN DEL EXAMEN DE CONOCIMIENTOS Y HABILIDADES  
DISCIPLINARIOS PARA LA CONTRATACIÓN TEMPORAL DE PROFESORES DE ASIGNATURA  
INTERINOS

**PROMOCIÓN XXXIX**



NOVIEMBRE DE 2017

## **I PRESENTACIÓN**

### **a) Descripción de la materia y su relación con los objetivos generales del examen.**

El latín, en su enfoque comunicativo textual, tiene como punto de partida el texto y a partir de éste se articulan tres aspectos fundamentales de toda lengua: el cultural, el morfosintáctico, y el lexicológico. El primero corresponde al estudio de diferentes aspectos que determinaron la producción de los textos latinos; el segundo, comprende el estudio de las estructuras básicas de la lengua latina; el último involucra la adquisición de un vocabulario latino básico y de sus raíces, para lograr la ampliación del vocabulario español.

De lo expuesto anteriormente se desprende el planteamiento de los siguientes propósitos:

#### **Propósito General:**

- Determinará el grado de conocimientos, las habilidades disciplinarias y metodológicas que el sustentante posee sobre la lengua latina y su cultura para efectos de enseñanza.

#### **Propósitos Específicos:**

- Determinará la importancia de la cultura latina para transmitir los valores y conceptos científicos y humanísticos que la civilización romana legó a la cultura occidental.
- Traducirá al español un texto latino que será elegido de la sección **Anexo** de esta guía.
- Identificará raíces latinas significativas para la aplicación de los procesos de composición y derivación en la formación de palabras españolas.

### **b) Ubicación de la materia dentro del plan de estudios.**

La materia de latín se ubica dentro del Área de Talleres del Lenguaje y Comunicación, es de carácter optativo y se cursa en el quinto y sexto semestre. Por pertenecer a dicha Área, el Latín guarda una estrecha relación con las asignaturas de Taller de Lectura, Redacción e Iniciación a la Investigación Documental (TLRIID I-IV), impartidas durante los cuatro semestres precedentes.

En efecto, al cursar la materia de Latín, los estudiantes refuerzan y continúan desarrollando y poniendo en práctica los conocimientos, habilidades y destrezas lingüísticas y de investigación documental con las que previamente han trabajado, ya que no sólo deben leer, escribir y escuchar las opiniones de sus compañeros y expresar las propias, sino también adentrarse en el mundo de la Roma clásica mediante la investigación sistemática en documentos escritos tanto por autores latinos como por autores modernos dedicados al estudio de la Antigüedad clásica.

Cabe señalar que la materia de Latín, en su condición de lengua extranjera, está vinculada con las asignaturas de Inglés y Francés I – IV, inscritas en el Área de Lenguaje y Comunicación, impartidas en los cuatro primeros semestres y orientadas específicamente a la comprensión de lectura. Así como, apoyo a otras materias del plan de estudios.

### **c) Estructura de la guía**

La presente guía consta de las siguientes partes:

#### I Presentación

- a) Descripción de la materia y su relación con los objetivos generales del examen.
- b) Ubicación de la materia dentro del plan de estudios.
- c) Partes de la guía.

#### II Desarrollo

- a) Exposición de los conocimientos y habilidades disciplinarias que se espera demuestre el aspirante.
- b) Ejemplo de actividades o problemas que demuestren dominio metodológico de la disciplina.
- c) Ejercicios semejantes que se aplicarán en el examen.
- d) Definición de los criterios de evaluación y ponderación de los mismos.
- e) Bibliografía actualizada.

## II DESARROLLO

### a) Exposición de los conocimientos y habilidades disciplinarias que se espera demuestre el aspirante.

La exposición de conocimientos y habilidades disciplinarias se realizará mediante la presentación de un examen escrito, el cual versará sobre un texto latino extraído de la obra *Eneida*, libro VI, vv. 295 a 330 de Virgilio, y se centrará en los ejes gramatical y lexicológico; el eje cultural se evaluará mediante un trabajo de investigación sobre la vida y obra de Virgilio.

### b) Ejemplos y actividades que demuestren dominio metodológico de la disciplina.

El examen considerará:

- del aspecto morfosintáctico, el dominio y las habilidades del sustentante para realizar el análisis de un texto latino. Este análisis debe incluir, para las categorías nominales (sustantivos, adjetivos, pronombres), el enunciado, género, número, caso y la función sintáctica; para los verbos, el enunciado, persona, número, tiempo, modo, significado y si es transitivo, intransitivo o copulativo; para las categorías invariables, el nombre correspondiente.

Horrendus	portitor	has	aquas	et	flumina	servat
Horrendus, -a, -um: horrendo	Portitor, -oris m: Sustantivo	Hic, haec, hoc: éste	Aqua, -ae f: agua	Conjunción copulativa	Flumen, fluminis n: río	Servo, as, are, avi, atum
Adjetivo Nom. Sing. Masculino	Nom. Sing. Masc.	Adjetivo pronominal Acus. Plural Fem.	Sustantivo Acus. Plural Fem.		Sustantivo Acus. Plural Neutro	Verbo 3a sing. Presente Indicativo
horrendo	Sujeto barquero	estas	Objeto directo aguas	y	Objeto directo ríos	Voz activa sirve
Oración principal						

- de la traducción, se tendrá en cuenta la cohesión y la coherencia a partir del original latino al español.
- del eje lexicológico, seleccionará diez raíces latinas a partir de las cuales formará cinco palabras derivadas.

anima:
ánimo, animadversión, exánime, pusilánime, ecuánime,.

El sustentante elaborará por escrito un trabajo de investigación. Su estructura deberá incluir:

1. Carátula.
2. Introducción.
3. Desarrollo:
  - a. Datos biográficos del autor y *mención* de la obra producida por él.
  - b. Características de la obra seleccionada (*Eneida*, libro VI, vv.295 a 330) y el contexto histórico-social de la obra.
  - c. Relevancia de la obra seleccionada.
4. Aparato crítico.
5. Conclusión.
6. Bibliografía (de al menos cinco fuentes documentales).

El trabajo deberá tener una extensión mínima de 5 cuartillas y máxima de 10; márgenes de 2.5 cm., por lado; tipografía Arial de 12 puntos; interlineado de espacio y medio, y notas de pie de página en tipografía Arial de 10 puntos, con interlineado de un espacio.

El sustentante deberá entregar a la Secretaría Académica el trabajo por **duplicado, sin nombre ni plantel**, en la fecha que se le convoca a presentar el examen.

c) **Ejercicios semejantes que se aplicarán en el examen** (*Vid. Supra* inciso b de esta guía)

d) **Definición de los criterios de evaluación y ponderación de los mismos**

La presente evaluación contempla la presentación de un trabajo de investigación y de un examen escritos, a través de los cuales se estimarán los conocimientos y las habilidades disciplinarias del aspirante.

#### Rúbrica

<b>Aspecto morfosintáctico (examen escrito: análisis y traducción)</b>	<b>40 puntos</b>
<b>Análisis morfológico</b>	<b>15 puntos</b>
<b>Análisis sintáctico</b>	<b>15 puntos</b>
<b>Traducción</b>	<b>10 puntos</b>
<b>Aspecto lexicológico (composición y derivación)</b>	<b>30 puntos</b>
<b>Cada raíz y sus derivados</b>	<b>.5 puntos</b>
<b>Aspecto cultural (trabajo escrito)</b>	<b>30 puntos</b>

\* La calificación **mínima aprobatoria** es de **80** puntos.

\*\***La duración del examen es de 3 horas (180 minutos)**

#### \*\*\***Nota Bene**

El día del examen el aspirante podrá llevar consigo un **diccionario Latino-Español así como una gramática latina**. Sólo se le permitirá consultar estas obras.

Se anexa a esta guía el texto de la *Eneida*, libro VI, vv.295 a 330 de Virgilio. Los sinodales seleccionarán un fragmento de la obra citada a para el desarrollo del examen.

#### d) **Bibliografía actualizada**

##### **Bibliografía general**

Virgilio. Eneida, libro VI, vv. 255 a 330 consultados en <http://www.thelatinlibrary.com/vergil/aen6.shtml>  
última fecha de consulta:15 de noviembre de 2017

### **Eje Morfosintáctico:**

ALLEN, J. H. Y GREENOUGH, J. B. *New Latin Grammar for Schools and Colleges* ( en línea). Boston – Londres, Gin and Company. 1903. Disponible en: <http://www.perseus.tufts.edu/hopper/text?doc=Perseus:text:1999.04.0001>.

BLÁNQUEZ FRAILE, A. (1975). *Diccionario latino-español / español-latino*. Barcelona: Sopena.

ENCUENTRA ORTEGA, A. (2011). *Latinum per se. Método progresivo de Latín*. Zaragoza: Prensas Universitarias de Zaragoza.

NIETO MESA, F. (2006). *Aprende Latín*. México. Edere.

PIMENTEL ÁLVAREZ, J. (1996). *Diccionario latín–español / español-latín*, México. Porrúa.

PROGRAMA DE LATÍN I Y II

[http://www.cch.unam.mx/sites/default/files/plan\\_estudio/mapa\\_latin.pdf](http://www.cch.unam.mx/sites/default/files/plan_estudio/mapa_latin.pdf)

SANTIAGO MARTÍNEZ, M. L. (2008) *Ludus. Latín I y II. Ejercicios Graduados*, México: UNAM, DGAPA, FFyL.

### **Eje Lexicológico:**

ARANA RODRÍGUEZ, A. (2010). *Etimologías grecolatinas. Práctica, ocios y teoría*. México

BARRAGÁN CAMARENA, J. (2004). *Etimologías grecolatinas*. México: Publicaciones Cultural,

CAMACHO BECERRA, H. et al. (2011). *Manual de etimologías grecolatinas*. México, Limusa.

MATEOS MUÑOZ, Agustín. (1981). *Etimologías grecolatinas del español*. México, Esfinge.

NIETO MESA, F. (2000). *Raíces griegas y latinas*. México, Trillas.

HERRERA, TARSICIO Y J. P. (2006). *Etimología grecolatina del español*. México. Porrúa.

### **Eje Cultural:**

Bayet, J. (1975). *Literatura latina*. Barcelona, Ariel.

DIAKOV, V. (1966). *Historia de la antigüedad: Roma*. México: Grijalbo.

MOMMSEN, T. (2003). *Historia de Roma*. Madrid: Turner Publicaciones. 3 V.

Programa de la asignatura:

*Programas de estudio de Latín I y II* [en línea]. México, UNAM, CCH, Dirección General, 2004. Disponible en:

[http://www.cch.unam.mx/sites/default/files/plan\\_estudio/mapa\\_latin.pdf](http://www.cch.unam.mx/sites/default/files/plan_estudio/mapa_latin.pdf) [Última consulta: 15 de noviembre de 2017].

## ANEXO

### Texto latino: Virgilio. *Eneida*, libro VI, vv. 295 a 330

<i>Hinc via Tartarei quae fert Acherontis ad undas.</i>	295
<i>turbidus hic caeno vastaque voragine gurges aestuat atque omnem Coccyto eructat harenam. portitor has horrendus aquas et flumina servat terribili squalore Charon, cui plurima mento canities inculta iacet, stant lumina flamma,</i>	300
<i>sordidus ex umeris nodo dependet amictus. ipse ratem conto subigit velisque ministrat et ferruginea subvectat corpora cumba, iam senior, sed cruda deo viridisque senectus. huc omnis turba ad ripas effusa ruebat,</i>	305
<i>matres atque viri defunctaque corpora vita magnanimum heroum, pueri innuptaeque puellae, impositique rogis iuvenes ante ora parentum: quam multa in silvis autumnis frigore primo lapsa cadunt folia, aut ad terram gurgite ab alto</i>	310
<i>quam multae glomerantur aves, ubi frigidus annus trans pontum fugat et terris immittit apricis. stabant orantes primi transmittere cursum tendebantque manus ripae ulterioris amore. navita sed tristis nunc hos nunc accipit illos,</i>	315
<i>ast alios longe summotos arcet harena. Aeneas miratus enim motusque tumultu 'dic,' ait, 'o virgo, quid vult concursus ad amnem? quidve petunt animae? vel quo discrimine ripas hae linquunt, illae remis vada livida verrunt?'</i>	320
<i>olli sic breviter fata est longaeva sacerdos: 'Anchisa generate, deum certissima proles, Coccyti stagna alta vides Stygiamque paludem, di cuius iurare timent et fallere numen. haec omnis, quam cernis, inops inhumataque turba est;</i>	325
<i>portitor ille Charon; hi, quos vehit unda, sepulti. nec ripas datur horrendas et rauca fluenta transportare prius quam sedibus ossa quierunt. centum errant annos volitantque haec litora circum; tum demum admissi stagna exoptata revisunt.'</i>	330